



Apoyando a las Voces de la Comunidad:

Salud Pública evaluó el involucramiento de los CHA's en el Comité de Guía Comunitario (CSC) y

La mayoría de los CHA's piensan que el CSC está haciendo un buen trabajo involucrando a los miembros. Además, los miembros:

- Tienen clara la visión del CSC
- Sienten que el comité ha cumplido sus objetivos
- Están satisfechos con la estructura de las reuniones y con su influencia en el CSC.

Los representantes de cada equipo de CHA's formaron parte del comité de selección para elegir a un socio comunitario que dirigiera la estrategia para



El Programa fue seleccionado para presentar en la conferencia educativa de la National Environmental Health Association en Spokane, WA.



El equipo GAL organizó el CSC de julio incluyendo actividades de revisión de las estrategias CI, el juego de la copa de riesgo y una celebración de los CHA's recién formados, que tuvo lugar en el Rainier Urban Farms y Wetlands.

3 reuniones
del Comité de Guía
Comunitario

1342
horas
que los CHA trabajaron
informando a las agencias
encargadas de la

3
reuniones
del DESC

"Each
team lead their
own CSC and the teams
build capacity that way,
which is very helpful."

--CSC team member

El Departamento de Salud Pública también convocó un Comité Directivo de Evaluación de Duwamish (DESC) de CHA's que fueron identificados por sus compañeros de equipo. El DESC consiste de 9 miembros entre CHA's, Salud Pública y EPA, y planea contratar a un



CHA's de GAL presentando en una excursión en bote organizada por el LDWG



El CSC de abril, organizado por los CHA de VN, consistió en un grupo de discusión en un recorrido a pie con el Puerto de Seattle para determinar la ubicación de los rótulos de advertencia en los lugares de pesca más frecuentados.

HOJA ANUAL DE DATOS DEL PROGRAMA

2022

FUN TO CATCH TOXIC TO EAT

THE ONLY DUWAMISH SEAFOOD SAFE TO EAT IS SALMON
Loại hải sản an toàn nhất để ăn từ sông Duwamish là cá hồi
El único pescado del río Duwamish que es seguro para comer es el salmón
មានតែត្រីសាលម៉ុនមួយគត់ដែលមានសុវត្ថិភាពសម្រាប់បរិភោគពីស្ទឹងឌូវ៉ាមីស



Public Health
Seattle & King County



Descripción del Programa

El Programa Fun to Catch, Toxic to Eat de la Agencia de Protección Ambiental de los EE.UU. (EPA siglas en inglés) para el Sitio de Superfondo de la cuenca baja del Duwamish (LDW siglas en inglés) utiliza enfoques innovadores basados en la comunidad para promover el consumo seguro de mariscos. El objetivo es promover acciones saludables culturalmente apropiadas que protejan la salud y el bienestar de las comunidades pesqueras, especialmente mujeres embarazadas, las madres lactantes y los niños pequeños de los mariscos contaminados en el Sitio de Superfondo del LDW a lo largo de la limpieza.

La contaminación afecta desproporcionadamente a las comunidades pesqueras de inmigrantes y refugiados. Los rótulos de advertencia no han sido efectivos para los pescadores con poco dominio del idioma inglés. Muchos pescadores provienen del sur/oeste de Seattle y del sur del Condado King.

Salud Pública de Seattle y el Condado King (Salud Pública) dirige este programa en nombre de la EPA. Lanzado en 2017, el enfoque de este programa es el desarrollo de los Controles Institucionales (CI) de la EPA para el consumo seguro de mariscos como parte del plan de limpieza de Superfondo del LDW.

Este programa refleja los principios de la Justicia Ambiental (EJ siglas en inglés):

- Capacitación- capacitar a los miembros de la comunidad como Promotores de Salud Comunitaria (CHA, siglas en inglés) y otorgar subvenciones a la comunidad.
- Involucramiento significativo -diseño de herramientas y planes con la opinión de la comunidad.
- Empoderamiento- apoyar la voz de la comunidad en la toma de decisiones.

En 2022, el departamento de Salud Pública inició un nuevo Acuerdo de Cooperación de 7 años con la EPA para continuar con la implementación de las estrategias del programa Fun to Catch, Toxic to Eat. El Lao American Resource Center (LARC) se convirtió en socio del programa para apoyar al nuevo equipo de CHA que representa a las comunidades pesqueras de diferentes grupos étnicos de Laos. ECOSS fue la organización seleccionada para desarrollar la estrategia dirigida a los jóvenes y escuelas. Salud Pública colaboró con todos los demás grupos de CHA para ofrecer formación y capacitación a los nuevos miembros y socios del equipo. Introducir nuevos equipos ha aportado nueva y vitalizadora energía a todos los grupos de CHA.



Trabajando en equipo construyendo pequeñas viviendas con Sound Foundations y el Low Income Housing Institute.



En 2022 Salud Pública trabajó con:



EPA Region 10
Piper Peterson, (206) 553-4951, peter.peterson@epa.gov
Salud Pública de Seattle y el Condado King:
Khanh Ho, (206) 263-0906, Khho@kingcounty.gov
Ruben Chi Bertoni, (206) 478-4761, Rbertoni@kingcounty.gov

Public Health
Seattle & King County

www.kingcounty.gov/duwamish-fishing



Desarrollo de Capacidad

El personal de Salud Pública continuó brindando capacitación y asistencia técnica a los equipos de CHA's y a los socios comunitarios en función de sus necesidades. Con la formación del nuevo equipo de CHA acogido por LARC, el personal de el programa y asociados colaboraron para ofrecer muchas oportunidades de desarrollo de capacidades al nuevo equipo.

Resultados de la Evaluación:

 Los CHA's están adquiriendo conocimientos, habilidades y comodidad para llevar a cabo actividades de promoción, creando nuevas asociaciones en la



Los CHA's de GAL haciendo preguntas en un taller educativo con múltiples agencias que trabajan en la limpieza del Río Duwamish.

"Atraer a la comunidad de Laos ofrece la esperanza de llegar a más comunidades".
— Khmer CHA

1081 horas que los CHA

usaron en actividades de integración de equipo y capacitación continua con los facilitadores de equipo y personal de Salud Pública



La Salud Pública apoyó al equipo de LARC para impartir la formación del currículo del programa y certificó a 7 nuevos CHA.



Salud Pública y líderes de equipo CHA's colaboraron con ECOSS para impartir la formación del Currículo del programa.

"Antes no podía acercarme a nadie, pero ahora tengo confianza. Mis compañeros de equipo y mi líder me dan esa confianza de que puedo acercarme a la gente. Estoy aprendiendo mucho".

—GAL CHA



Sensibilizar a la Comunidad

"Nuestras familias necesitan información para que la gente conozca y comprenda la contaminación actual del Río Duwamish. Nos encanta el Río Duwamish porque llevamos muchos años pescando y recogiendo mariscos de esta región".

— CHA Jemer



El equipo de LARC participa en la feria de recursos para asiáticos del sudeste e isleños

86 actividades de alcance comunitario en las casas, muelles, comedores comunales, fincas, festivales

916 miembros de la comunidad contactados

1887 horas trabajadas por los CHA en la planificación y ejecución de alcance comunitario

De los 53 eventos donde información:

"A veces no sabemos la repercusión que tenemos hasta un par de años después cuando la gente empieza a buscarnos. Como, 'Eh, los vi en el muelle'... Todas estas cosas que estamos haciendo que ahora parecen minucia están creando un impacto, porque la gente espera que nuestros grupos estén en determinados eventos".

— Miembro del CSC



Taller educativos en colaboración con Green Jobs Coalition y ECOSS



Diseñando Estrategias y Herramientas de Control Institucional con el aporte de la comunidad

El departamento de la Salud Pública trabajó con los CHA para perfeccionar las estrategias Club de Pesca del Duwamish y Talleres para Madres tras el primer año de pruebas piloto y simplificamos las herramientas de evaluación y planificación de talleres. Estas estrategias ayudan a promover la pesca saludable en lugares alternativos, pescar únicamente salmón en el Río Duwamish, tomar decisiones más saludables en la preparación y consumo de mariscos y pescados. Cada equipo de trabajo diseñó los planes para delinear la estructura de los talleres para cumplir con los objetivos de cada estrategia, así como las herramientas de evaluación, educación y alcance.

Club de Pesca del Duwamish

El Club de Pesca del Duwamish llegó a 12 pescadores y amplió la estrategia para incluir talleres en diversos lugares alternativos del lago Washington, Ocean shore y Shilshole. Además, se celebraron dos competencias culminantes de pesca de salmón en septiembre y octubre.



DUWAMISH FISHING CLUB



The annual Duwamish Fishing Club salmon competition at the Spokane Street Bridge in September.

Talleres para Padres de Familia/Cuidadores

Los equipos VN, Jemer y GAL organizaron un total de 8 talleres en los que participaron más de 37 madres y cuidadores de niños pequeños.



El grupo de madres del equipo GAL mostrando los incentivos recibidos tras completar con éxito la serie de talleres



Taller para Madres dirigido por CHA Jemerres en Mt. Baker Village

662 Horas

que los CHA colaboraron con Salud Pública y otros socios en el desarrollo de herramientas e implementación de las



Los dos ganadorxs de las competencias de pesca de 2022.



Pescadores VN aprendiendo sobre herramientas y técnicas de pesca.

Resultados de la Evaluación

 La mayoría de las madres/cuidadores y pescadores comen pescado o marisco capturado por algún conocido entre 1 y 6 veces al mes.

 Durante el taller, el 90% o más de las madres y cuidadores respondieron correctamente la mayoría de las preguntas sobre conocimientos.

 En los cuestionarios de conocimiento, el puntaje promedio de todas las preguntas mejoró para los pescadores después de los talleres

 Todos los pescadores firmaron el compromiso de pescar sólo salmón en el Río Duwamish y de compartir el mensaje del programa con otros pescadores.



El taller para mamás del equipo VN aprendiendo como hacer un platillo de salmón con bambú en escabeche.